

# 讚參賽作品具備創新藝術表達 應金飛：冀更多人看到中國版畫傳承與發展

香港「黃永玉」

國際青年版畫藝術家扶持計劃

「香港『黃永玉』國際青年版畫藝術家扶持計劃」評審會日前於中央美術學院舉行。該計劃專家委員會導師，浙江美術館館長、浙江版畫院院長應金飛在評審會後接受《大公報》專訪時表示，版畫作品不應僅僅停留在視覺呈現上，更要成為思想的載體。他鼓勵青年創作者以內心感受為根基，通過作品傳遞精神內核。他亦期待此次活動能讓來自世界各地的青年藝術家得以充分交流、相互啟迪，讓更多人看到中國版畫的傳承與發展。

大公報記者 李 暢

應金飛告訴記者，黃永玉擁有獨特的人格魅力，樂觀豁達，面對苦難總能一笑置之；幽默有趣，言語間盡顯詼諧智慧；開放包容，樂於接納各種藝術理念，一生都在開拓和創新，在美術、文學、雕刻、建築等領域都有不凡成就。「黃永玉的人生軌跡蘊含着無盡的智慧與啟示。」應金飛表示：「正如黃永玉所言，『人只要笑，就沒有輸』。這種積極樂觀的精神會持續激勵着當代年輕人。」

## 推動中國版畫走向國際舞台

回想起自己與版畫的緣分，應金飛感慨萬千。從最初「說打誤撞」考入中國美術學院版畫系，到如今與版畫打交道近三十年，最令他欣喜的是，近些年親眼見證中國版畫在國際舞台上綻放光彩，取得不少令人矚目的成績。他坦言：「從國際繪畫的範疇來看，中國版畫已然處於與國際平等對話的地位。這是非常不容易的成果。」



▲2019年應金飛創作「百年追夢」水彩畫。

作為浙江美術館館長與浙江版畫院院長，應金飛始終致力於推動版畫創作和傳播。「很多人印象中的版畫就是黑白的，這主要是因為中小學教材裏呈現的內容有限。但事實上，版畫的世界遠比我們想像的要豐富多彩。」在他看來，這種刻板印象正是需要他積極作為去打破的。浙江版畫院於去年底正式啟動。如今，又看到這麼多的青年藝術家積極參與到「香港『黃永玉』國際青年版畫藝術家扶持計劃」，他感到格外欣慰：「希望通過我們的努力，讓公眾更深入地了解版畫藝術的多元性與獨特魅力，從而推動版畫藝術的廣泛傳播。」

在應金飛看來，中國版畫要在國際舞台上立足，必須承載東方思想，這是其最獨特的文化基因。他解釋說：「在版畫創作中，觀念、形式與語言層面的創新性固然重要，但作品所傳達的精神內核（更）是關鍵。版畫作品不應僅僅停留在視覺呈現上，更要成為思想的載體。」

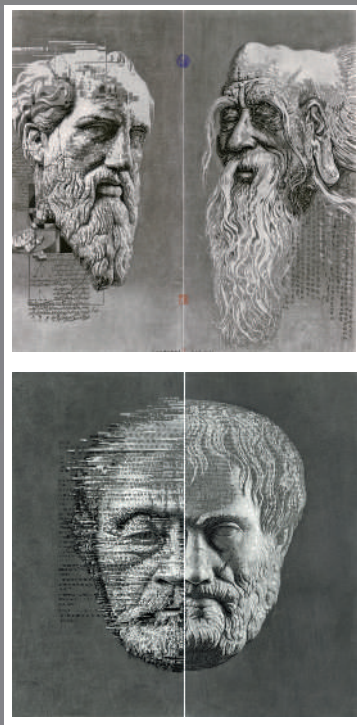
近十年來，應金飛不斷地探索如何將帶有東方基因的中國版畫推向國際舞台。「我不想讓這些作品像博物館裏的文物展那樣，只是單純地陳列展示。而是經過重新構思與轉換，將它們打造成當代藝術作品。」他認為，這種將當代與傳統巧妙結合的方式，既能保留東方文化的韻味，又符合當代國際藝術的審美趨勢，有利於進行對外交流，讓不同文化背景的人都能理解和欣賞。

## 夯實藝術根基巧用現代工具

評審會當天，面對170餘幅作品，應金飛神情專注，反覆翻閱。談及評選標準，他表示：「我很注重藝術作品的差異性。雖然有些年輕人的作品未必很成熟，但只要在創作過程中能夠深度關聯內心的真實感



▲應金飛版畫作品《文明的摺疊》系列1，水  
印版畫，2025年。



▲應金飛版畫作品《文明互鑒·數與道》，水  
印版畫，2024年。

▲應金飛版畫作品《文明互鑒·墨者與逍遙派》，水  
印版畫，2024年。

受，勇於突破、積極嘗試新的藝術表達，這種精神就值得鼓勵。」應金飛認為，藝術創作最怕的就是同質化。而有思想的、有觀念的作品才是重要的。他亦指出：「版畫是需要『翻譯』的。每一次創作，都是創作者將客觀對象的剖析，再巧妙地轉換到藝術形式語言的過程。」

談及AI與藝術創作的關係，應金飛表示，如今AI發展迅猛，很多人借助AI生成前期所需素材，但他本人從不採用這種方式。「我只是把原本在紙上作畫的過程，轉移到了平板上。」在他看來，「這只是創作工具的改變，創作想法始終源於自身，從未改變。」

「儘管AI會為藝術創作提供一些捷徑，但它生成的東西永遠無法真正滿足創作的要求。」應金飛認為，青年藝術家身處這個科技飛速發展的時代，既要學會運用當代先進的工具，提升創作效率與表現力；又要堅守傳統的方法，夯實藝術根基。只有將現代的工具與傳統的方法巧妙結合，才能讓藝術作品既具有時代感，又能保留版畫藝術的純粹與深度。

圖片：受訪者提供

## 應金飛簡介



應金飛，現任浙江美術館館長、浙江版畫院院長。二級教授、博士生導師，2018年浙江省「萬人計劃」人文社科領軍人才，享國務院政府特殊津貼專家。中國民主促進會中央委員、浙江省政協委員、中國美術家協會理事、中國美術家協會水彩畫藝術委員會副主任。



## 「細看工藝細節， 便能理解箇中價值」

### 郭記木器雕刻

「郭記木器雕刻」是香港少數仍在經營的傳統木雕店，由郭氏家族創立，至今已傳承至第六代。第五代傳人郭一邊至今已從事木雕工藝超過半世紀，專門製作拜神用品，如神主牌、大神牌、風水擺設等。他表示，每件作品都需經過起稿、雕刻、上漆、貼金等多道繁複工序，「手工雕刻和機器出來的就是不一樣，機器做得快，但沒靈魂。手工的，要慢慢磨、慢慢琢磨，才會出神韻。」



在鬧市街區堅持手工創作，在傳統與現代之間尋找平衡——「郭記木器雕刻」「明生銅竹蒸籠籠斗」及「和盛老金行」皆是植根油麻地的老字號工藝店，由家族代代經營，延續傳統技藝之餘，亦直面行業式微與傳承斷層的挑戰。三位非遺技藝師傅各守一門，透過實作、教學與日常營運，讓手藝繼續在城市中發聲。大公報記者日前隨「非遺精華遊蹤」導賞團走訪這三間店舖，細看他們如何在香港「處處有非遺」的圖景中，用雙手延續記憶。

大公報記者 郭悅盈（文、圖）

## 近距離體驗木雕蒸籠製作

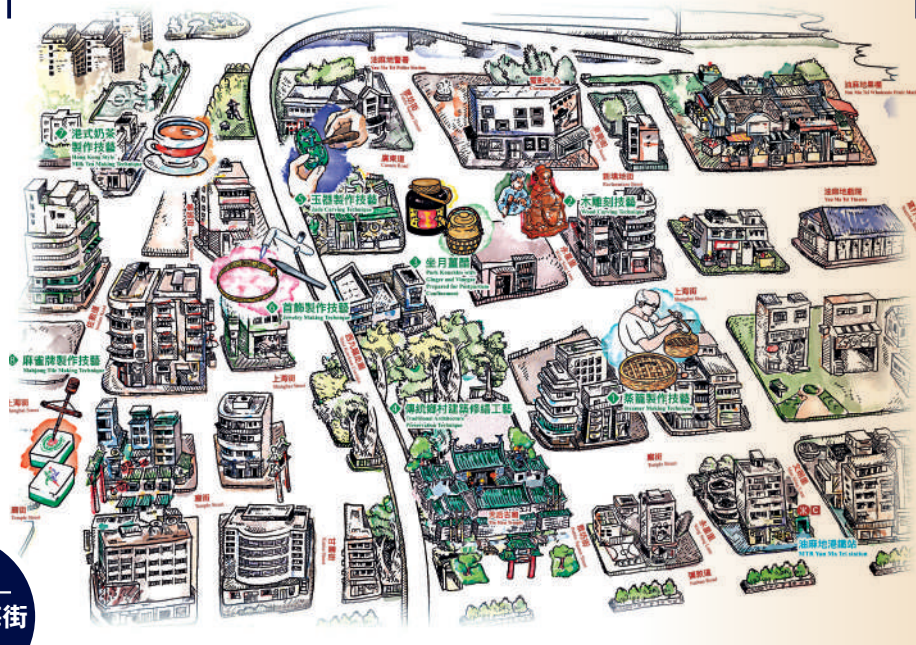
## 油麻地非遺技藝師傅

## 逾半世紀竟一事

是次傳媒導賞團由康樂及文化事務署非物質文化遺產辦事處統籌，屬首屆「香港非遺月」重點活動「非遺精華遊蹤」之一。「非遺精華遊蹤」在油尖旺區設有8個景點。非遺辦事處總監吳雪君表示，「非遺精華遊蹤」推出後反應熱烈，不少場次一推出即額滿。為讓更多人參與，「非遺辦」於網頁上載6區的地圖與影片，市民可按自己時間自行前往探索。部分油尖旺區團隊亦聯同旅遊局安排，供內地及海外旅客報名參加，透過粵語、普通話或英語導賞，認識香港非遺文化。活動最大特色，是讓參加者可與師傅面對面交流，了解技藝背景與製作過程。

### 和盛老金行

和盛老金行創立於一八九二年，已有超過一百三十年的歷史。現任負責人張偉南18歲開始做學徒，從零開始學習這門傳統手藝。他表示，當年工藝還沒普遍機械化，很多工序都是純手工完成，現在雖然機械化普及，純手工師傅卻越來越少，尤其銀器手工製作更是難得一見。「學這手藝至少要花五年，才能獨立出品。」



地點  
油麻地上海街  
284號

▲呂明認為最適合製作傳統竹蒸籠的竹子是「沙羅單竹」。



呂明認為最適合製作傳統竹蒸籠的竹子是「沙羅單竹」。

和盛老金行的產品款式與同行相近，但最具特色的是婚嫁飾品。店內還保存着一些純手工製作的舊款，非常珍貴。店內有不少老顧客，張偉南分享，「很多婆婆會帶着年輕一輩一同來買金飾，大家的關係就像朋友；很多老顧客甚至從美國、加拿大回來買東西，這份情誼很珍貴。」

談及傳承問題，張偉南坦言學徒越來越少，「沒人願意學這行，因為手工慢，機械快又多，純手工很難養活自己。」不過，隨着「非遺精華遊蹤」的舉辦，張偉南表示店內客流有所回升，他期待更多人能親身體驗這門傳統手藝的魅力。

地點  
油麻地上海街  
201號地舖

郭健軍直言並不容易：「現在年輕人接觸得少，這些東西又不是日常用品，要他們有興趣並不簡單。」但他認為，只要有人細看工藝細節與其中精神，便能理解箇中價值。「也有外國旅客對我們的龍鳳圖騰、公仔等感興趣，覺得有趣，就會買一兩件做紀念。」

「郭記木器雕刻」由郭氏家族創立，至今已傳承至第六代。

然而，談及經營現狀，呂師傅坦言：「純靠這行賺不到錢，租金貴、人工高，年輕學徒都不願意入行。」雖然現在已不再收徒，但呂師傅在傳承這門技藝上一直沒有放鬆努力。早年香港工藝學院曾派出六位學生到呂師傅處學習蒸籠技藝，其中林嘉裕表現尤為出色，成功將蒸籠技術融入工藝品創作，獲得認可。林嘉裕已成為香港非遺技藝傳承人，專注於蒸籠製作技藝，日前還在北京進行技藝展示。呂師傅讚賞說：「他把蒸籠變成藝術品，漂亮得我都認不出來了。」

「和盛老金行」最具特色的是婚嫁飾品。

